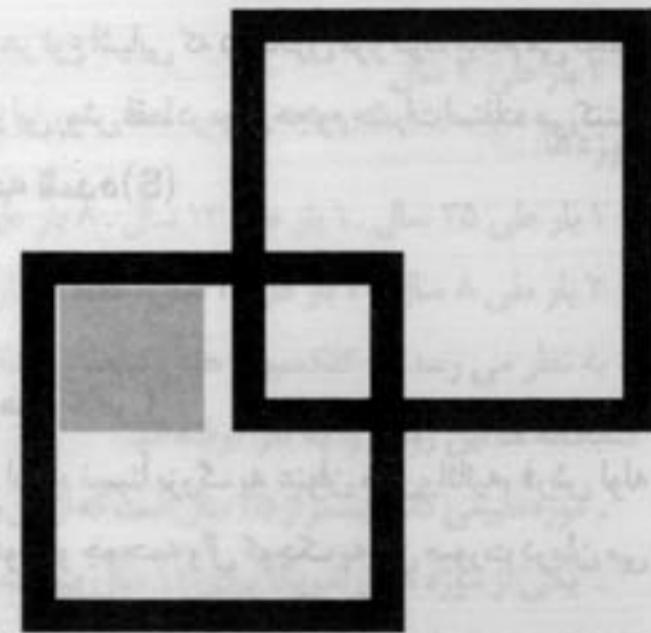


# روش انجامد برای از بین بردن حشرات موذی موذه\*

نوشته: هایرومی تانیمورا و سی جی یاماگوچی

ترجمه: فرشته طریقی<sup>۰۰</sup>



## خلاصه

هنگامی که سوسک های درستید<sup>۱</sup> (أنترانوس و رسیس، آنترانوس یونیکالر)

واشیاء را (در ظروف پلاستیکی مجزا) منجمد کردیم، همه آنها از بین رفتند.

### ۱- اشیاء منجمد شده

- ۱۴ قطعه از اشیاء لای الکلی ژاپنی مانند کاسه ها، ظروف کوچک، یک جعبه منبت کاری شده و جعبه های دوخته با ابعاد مختلف، بالای ۳۰×۲۱ سانتی متر مکعب.

- یک ابریشم بافته شده با نخ های طلایی و نقره ای و دوخته شده در دو لایه با دست.

- یک طومار ژاپنی نقاشی شده روی ابریشم.

### ۲. روش Mary-Lou Florian, Tom Strang را به شرح زیر

ذنبال می کنیم.

(a) آماده سازی قبل از گفاشتن اشیاء در سرداخنه.

- بسته بندی تک تک اشیاء با کاغذ نرم.

- قراردادن آنها در کيسه پلی اتیلن.

- تخلیه هوا به آرامی و درز گیری آن.

(b) قراردادن اشیاء در سرداخنه (سرماهی ۳۰-۳۰ درجه سانتیگراد).

(c) ماندن در سرداخنه به مدت ۷۲-۴۸ ساعت.

(d) به اشیاء اجازه می دهیم یک روز در دمای یخچال و بیش از یک روز در دمای اتاق ذوب شوند در حالی که اشیاء موجود، در کيسه های پلی اتیلن نگهداری می شوند.

(e) تکرار انجامد برای ۴۸ تا ۷۲ ساعت.

(f) ذوب شدن به روش مشابه همانند مدت ذوب.

شامل دو قسمت می باشد:

ابتدا اشیاء لای الکلی ژاپنی را منجمد کردیم<sup>۲</sup> و مقدار عمق و طول را که

روش دیگری از منجمد کردن می باشد و با نتایج خوبی که در کشورهای

غربی استفاده شده است، بررسی می نماییم. این کار با فرستادن پرسش

نامه هایی به موذه ها و کتابخانه هایی که به طور عملی از این روش استفاده

می کنند، صورت گرفت که هر دو روش کاملاً با موفقیت همراه بوده است.

قصد ما در واقع تشویق موذه ها و کتابخانه هایی بود، که برای پذیرفتن

این روش در تردید بودند. سعی کردیم تا متوجه شوند، این روش نه تنها

ضرری برای انسان و اشیاء ندارد بلکه اقتصادی نیز می باشد و می توان

اشیاء را توسط پرسنل موذه به خارج انتقال داد.

## ۱- آزمایش به روش انجامد

اشیاء در خشک کننده دستگاه انجامد منجمد شدند. ما، اجناس لای

الکلی آسیب دیده شکافدار، یا سوراخ هایی که به طور عمده با متنه چوبی

ایجاد شده را انتخاب نمودیم، زیرا اشیاء آسیب دیده نسبت به تغییرات دما

حساس ترند. روی سطح اشیایی که قرار بود مورد این آزمایش قرار گیرند،

تعداد زیادی علائم وجود داشت. اشیاء و ترک های آنها را قبل و بعد از

آزمایش با میکرومتر اندازه گیری کردیم.

\*Hiromi Tanimura and Seiji Yamaguchi: The freezing method for Eradication of museum pest Insects.

Bio deterioration of cultural property 3, proceeding of the 3rd International conference, July, 4-7, 1995 Bangkok, Thailand, p 555-66

\*\*\* کارشناس آزمایشگاه (سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران)

می دهند. و / یا روی هر نوع اشیایی که در مخزن قرار دارد انجام می دهند.

- بیشتر کتابخانه ها از این روش فقط در موقع هجوم حشرات استفاده می کنند.

### ۱- اشیاء معالجه شده (S)

مواد (S)

اندازه (حدود)

شکل (در حالت های خاص)

توضیح : در مورد اشیاء نسبتاً بزرگ به عنوان مثال، اثاثیه، فرش لوله شده بزرگ تر از ۱۵ فوت و جمجمه وال کوچک به این صورت درمان می شود.

### ۲- چه نوع از حشرات (S) ؟

حشراتی که در محیط های مختلف رشد و نمو می کنند.

مجموعه گیاهان خشک : سوسک سیگارت<sup>۱</sup>. سوسک موزه، سوسک داروخانه، سوسک گیاهان خشک، سوسک های گوناگون فرش.

کتابخانه ها: شپش های بالدار و بدون بال، شپش کتاب، ماهی نقره ای، ساس آبی، کرم کتاب، سوسک، سوسک حمام، موریانه چوب خشک.

موزه ها: بید پارچه، پارچه حمل قاب، بید پارچه بافتی، سوسک های فرش (گونه های سوسک فرش و سوسک پیراهن پشمی)، سوسک درستی، سوسک سیگارت، سوسک بیسکوئیت، سوسک موزه، سوسک خز، تروگودرما<sup>۲</sup>، کرم چوب<sup>۳</sup>، ماهی نقره ای، شپش کتاب، موریانه، سوسک حمام.

توضیحات: پیش از ۵۰ درصد موزه ها، ابتدا با بیدها و سپس با سوسک های فرش مشکل دارند. در روش پاسخ دهنده به سوال مربوط به اشاره هجوم حشرات، تنوع قابل توجهی وجود داشت. بعضی به صورت مستدل و محکم پاسخ داده بودند. اما با توضیحاتی که آنها داده بودند، یا مسائل را نادیده گرفته و یا این که وضعیت ها را غالباً اصلاح کرده بودند. نهایتاً روش انجام را با مدیریت یا بدون یک مدیریت درست آفت شناسی، تایید می کردند.

۳- زمان: چند سال است که شما از این روش موفقیت آمیز استفاده می کنید؟

آمار تعداد دفعات انجام روش انجام در مراکز مختلف.

موزه های گیاهی:

۲ بار طی ۲۰ سال. ۱ بار طی ۱۵ سال. ۲ بار طی ۱۰ سال

۱ بار طی ۸ سال. ۱ بار طی ۵ سال

کتابخانه ها :

۲ بار طی ۱۱ سال. ۲ بار طی ۸ سال. ۱ بار طی ۶ سال

### ۱- نتایج و مذاکره :

نتایج آزمایشات موفقیت آمیز بودند. اندازه ترک ها که توسط میکرومتر اندازه گیری شده بود تغییری نشان نداد. پس با اطمینان یک جعبه منبت کاری شده را منجمد کردیم. این در حالی بود که به طور معمولی انجام داده شده بود. این نوع اشیاء ساخته شده از ترکیبات مختلف مخاطره آمیز است، زیرا آنها در روش های مختلف در اثر تغییرات دما واکنش نشان می دهند.

درمان لک و الكل های اشیاء مختلف ژاپنی در گونه های چوبی، در تکنیک یا محل تولید، و در تاریخ مشخص (حدود ۱۵۰ - ۵۰ سال) متفاوت می باشد. در واقع لک و الكل های ژاپنی انواع زیادی دارد. و در این میان محدوده آزمایش، تنها یک قسمت را پوشش می دهد. بنابراین ما تمایل به ادامه آزمایشاتمان داریم.

### ۲- تحقیق براساس پرسشنامه:

در روش انجام، ۳۴ جواب به پرسشنامه ها دریافت کردیم که به شرح ذیل تقسیم بندی می شوند. (بعضی جواب ها شامل دو یا سه قسمت می باشند).

- کلکسیون گیاهان خشک در زمینه سبزیجات ۷

- کتابخانه ها در زمینه کتاب ها و اسناد ۷

- موزه های اشیاء گوناگون ۲۶

(اشیاء گوناگون به انواع مواد آلی مانند چوب، پارچه های طبیعی یا سنتری، چرم، خز، پوست، اسکلت، پرهای گیاه خشک و کاغذ اطلاق می شوند).<sup>۴</sup>

نام کشور	تعداد کل پاسخ ها	تعداد پاسخ موزه ها	تعداد پاسخ کتابخانه ها	تعداد پاسخ کلکسیون های گیاهان خشک
استرالیا	۲	۲	-	-
آمریکا	۲	۲	۱	۲
انگلستان	۱۱	۷	۴	۲
کانادا	۶	۶	۲	۲
توضیع	۴	۴	-	-

۱- پرسشنامه و پاسخ نامه ها به شرح ذیل می باشند. (پاسخ هر سوال با توجه به توضیحات مؤلف خلاصه شده است).

- برای چه منظوری از این روش استفاده می کنید؟

(i) برای از بین بردن آفات و حشرات موزی اشیاء

(ii) برای جلوگیری از ایجاد مزاحمت توسط حشرات؟

اگر شما از روش منظمی استفاده می کنید، چگونگی روش خود را توضیح دهید.

تعداد پاسخ	برای از بین بردن حشرات	برای مخالفت از هجوم حشرات	بدون پاسخ	نوع پاسخ
۱۵	۶	۲	۱۵	۲

توضیح: این روش غالباً برای جلوگیری از ازدحام مورد استفاده قرار می گیرد.

- بیشتر کلکسیون های گیاهان خشک درمان را به طور منظم انجام

- پایه و اساس انجماد در مطالعات حشره شناسی ۴۸ ساعت و ۷۲ ثانیه در دمای ۲۰. درجه سانتیگراد توصیه شده است (برای حشرات مقاوم تا ۳۰. درجه سانتیگراد).

(c) سیزده موزه به طور مداوم از روش انجماد استفاده می کنند. ۸ موزه از بین آنها به طور ثابت این روش را انجام می دهند و بقیه در صورت لزوم از این روش استفاده می کنند. مشکلاتی برای تکرار روش وجود دارد مانند: بزرگ بودن و یا شکننده بودن اشیاء لذا آنها را یا در دمای خیلی پایین و یا در زمان طولانی تر باید منجمد ساخت. برای کلکسیون گیاهان خشک این روش را نباید تکرار کرد اما در کتابخانه ها آن را تکرار می کنند.

در سایر نظریه ها و همچنین، تجربه بعضی موزه ها، سفارش شده است، فاصله دوره ها باید بیش از چندین هفته باشد.

(d) مدت زمان انجماد: برای این سوال تعداد کمی پاسخ دریافت

کردیم که مربوط به اندازه و نوع مواد بود. ۹. ۲۴ ساعت در دمای ۲۰. درجه سانتیگراد در سردخانه ۷ و این زمانی است که دما به مغز اشیاء می رسد.

- زمان ذوب شدن: بیشترین پاسخ مربوط به نگهداری ۲. ۳ روز در کیسه پلی اتیلن بود. با کم شدن غلظت می توان اشیاء را از کیسه خارج کرد.

- بعضی از اشیاء را از محل انجماد خارج کرده و بعضی از آنها را برای مدت ۱ روز در آنجا نگهداری و سپس آنها را در دمای اتاق می گذارند.

(e) برای عملکرد بهتر، باید اشیاء را قبل از این که در محل انجماد بگذارید. چندین هفته در دمای اتاق باید گذاشت زیرا اگر این کار انجام نشود حشرات قادر به تحمل دمای سرد خواهند بود و در نتیجه از تاثیر عمل انجماد کاسته خواهد شد.

- بسته بندی اشیاء با کاغذ زروری همیشه لازم نیست مگر مواد شکننده یا قسمت های بدون جاذب، نیمی از بسته بندی های با زروری جوابگو نیستند. اما تعدادی از بسته بندی ها مورد تایید می باشند.

- بعضی از کلکسیون های گیاهان خشک و کتابخانه ها از کیسه های پلاستیکی استفاده نمی کنند. در عوض فقط از بسته های مقواپی نازک استفاده می کنند.

- یک موزه برای انجماد حشرات خشک روی کیسه های پلاستیکی، سیلیکاژل می کشد.

(f) نیمی از موزه ها فقط از جای خیلی یخچال خانگی استفاده می کنند یا از یخچال های کوچک تجاری. بعضی ها از همین نوع و بعضی دیگر از یخچال های مخصوص استفاده می کنند. بعضی نیز از هر دو نوع یخچال همزمان استفاده می کنند، کوچک و بزرگ.

- سه موزه خواهان استفاده از یخچال های بهتری هستند.

۲ بار طی ۳ سال  
موزه ها:

۱ بار طی ۲۵ سال. ۱ بار طی ۱۳ سال. ۸ بار طی ۱۰ سال

۲ بار طی ۸ سال. ۳ بار طی ۳ سال. فقط یکبار

به نظر می رسد که کلکسیون های گیاهان خشک زودتر از موزه ها و کتابخانه ها این روش را به کار گرفته اند.

- موزه طبیعی کانادا بیشتر از ۲۵ سال است که از این روش استفاده می کند.

- یکی از موزه های آمریکا برای ۱۱ سال پیوسته از این روش استفاده کرده است، به علت متوقف شدن عمل تخریب آن را متوقف کردند.

- یک موزه هلندی به طور پیوسته به مدت ۱۰ سال این روش را قبل از این که از گاز ساکن ضد عفونی کننده در سال ۱۹۹۱ استفاده کند، به کار گرفته بود.

#### ۴- روش جزء به جزء:

(a) دما

(b) مدت زمان انجماد را چه مقدار باید در نظر گرفت؟

(c) آیا شما عمل انجماد را چندین مرتبه تکرار می کنید؟

چنانچه تکرار می کنید چند ساعت بین آنها فاصله می دهید؟

(d) مدت زمان انجماد در مراحل تکرار؟

#### مدت زمان ذوب شدن:

اگر شما در موقع ذوب شدن احتیاط های ویژه ای به کار می بردید آنها را ذکر کنید؟

(e) آیا شما در نگهداری محصولات مصنوعی در محل انجماد تکات زیر را رعایت می کنید؟

- کاغذ بسته بندی، کاغذ نرم طبیعی باشد

- قرار دادن داخل کیسه پلی اتیلن

- درزگیری و سپس ایجاد خلاء

- شماره گذاری بسته ها در روش شما به چه صورت است؟

(f) نوع منجمد کننده:

#### توضیحات:

(a,b) در بیشتر مواقع (بیش از ۲/۳) میزان دما و زمان از ۳۳-۳۰-۱۸-۱۸ درجه سانتیگراد برای ۴۸ ساعت و ۷۲ ثانیه می باشد.

- در سایر مواقع تغییرات گسترده تر است -۴۰-۳۰-۱۲- درجه سانتیگراد در ۲۴ ساعت الی ۱۲ روز.

- ۸ موزه و ۲ کلکسیون گیاهی و کتابخانه ها از دمای پایین تری استفاده می کنند، یک کتابخانه و یک کلکسیون گیاهی و یک موزه از دمای کمتر از ۴. تا ۳۸. درجه سانتیگراد استفاده کرده اند.

## ۸- آیا شما از روش خاصی برای حل مشکلات تخریب بیولوژیکی در موزه خودتان استفاده می کنید؟ توضیح دهید؟

توضیح: در تعدادی از موزه ها، بخشی که حشرات موزی را نگهداری می کنند از روش انجام استفاده می کنند. آنها پس از بازدید دقیق و تایید از روش IPM برای کنترل آفت به طور موفق استفاده می کنند.

- چندین مخزن انجام ویژه برای محصولات مصنوعی دارند.
- هر روز با مقدار لازم از آفت کش ها و حشره کش ها و گاهی هم به وسیله شرکت های دفع آفات از پیشرفت تخریب، جلوگیری می کنند.
- هفت موزه جواب های مشابه دادند مبنی بر این که علاقمند به استفاده از گاز ساکن ضدغوفونی هستند.

- سه کتابخانه و یک موزه درباره استفاده از اثاث اول برای کپک توضیح داده اند.

- یک کلکسیون گیاهی با موقیت از امواج الکترومغناطیس استفاده می کند. دیگران نیز سعی کرده اند از آن استفاده کنند، اما بی فایده بوده است.

## ۹- اگر شما توضیحات دیگری درباره روش انجام دارید لطفاً آن را در زیر بنویسید زیرا کمک بزرگی برای ما خواهد بود.

- اگر زمان و دما به خوبی انتخاب شده باشند، انجام روش ساده و موثری می باشد.

## ۵- اگر شما تجارب ناموفق دارید، آنها را بیان کنید؟ شما فکر می کنید چه تعداد پاسخ ها ناموفق بوده است؟

توضیح: نه پاسخ ناموفق و دوازده تای دیگر بدون پاسخ بودند. برخی از شکست های جدی منجر به پی بردن علل شکست می شود که به قرار زیر است.

- آزمایش روی نیم تن پوست گوزن کانادایی به خاطر ضخامت پوست.

- حشراتی که کاملاً از بین نمی روند (سه قاب تو در تو) / اختاری در سایر بسته ها / که نشان می دهد زمان انجام و دما صحیح نبودند.

- اشیایی که از کنده چوب ساخته شده اند به علت وجود آب، ترک خورده اند.

- ترک های جزی روی چرم؛ به خاطر تفاوت در ترکیب.

- در پوش شیشه ای روی جعبه ها برای جمع آوری حشرات خشک شکسته می شوند و حشرات برای نگهداری سنجاق می شوند و یا حشرات با چسب روی کاغذ چسبیده شده و در داخل یک کاغذ فرو می روند (دو قاب تو در تو).

## ۶- آیا شما حشره شناس خاصی برای معرفی می شناسایید؟ (بله / خیر)

آیا می توانید نام و آدرس خود را به ما بدهید؟

توضیح: به نظر می رسد اغلب موزه ها پاسخ دهنده اند. اما کلکسیون های گیاهان خشک و کتابخانه ها پاسخ نخواهند داشت. مرا اشایی است (آزمایشگاه تحقیقات مرکزی هنر و علوم). وجود یک برنامه خوب و

## ۷- آیا شما از ضدغوفونی شیمیایی استفاده کردید؟ (بله / خیر)

از چه موادی استفاده کردید؟

توضیح: یازده پاسخ مبنی بر عدم استفاده بود. دوازده پاسخ مبنی بر این که از بعضی از مواد ضدغوفونی استفاده کرده اند، و دو تای آنها از اکسیداتیلن و دو تای دیگر از متیل بروماید استفاده می کردند. هفت موزه و یک کلکسیون گیاهان خشک استفاده از مواد ضدغوفونی را ادامه می دهند.

پنج موزه و یک کلکسیون نیز از متیل بروماید و دیگر مواد ضدغوفونی کننده مانند سولفوریل فلورید<sup>۱</sup>، فسفید هیدروژن<sup>۲</sup> و دیکلروس<sup>۳</sup> و یک موزه هم از اکسید اتیلن استفاده می کند. اغلب مواد ضدغوفونی کننده، توسط کمپانی های تجاری تهیه می شود و این مواد به صورت محدود و فقط در مواردی که مورد خطر واقع شوند، مورد استفاده قرار می گیرند.

در کشورهای وابسته به شمال اروپا (دانمارک. فنلاند. نروژ و سوئیس) روش انجماد به طور گسترده مورد استفاده قرار می گیرد. اشیاء در کیسه های پلی اتیلن با حداقل هوای ممکن بسته بندی شده و انجماد در دمای حدود ۴۰. تا ۳۰. درجه سانتیگراد صورت می گیرد.

## ٢١- نتایج و مباحثہ:

به عقیده ما روش انجام روشنی مناسب است و در آمریکا تایید گردیده است. همچنین مورد تایید کشورهای کانادا، استرالیا، کشورهای جنوب اروپا و سایر کشورهای اروپایی می باشد. به عنوان مثال: انگلستان، هلند و آلمان از این روش استفاده می کنند.

ما همچنین پرسشنامه هایی را برای مراکزی که از گاز ساکن ضد عفونی کننده استفاده می کنند، فرستادیم و اطلاعات قابل توجهی را در مورد آنها به دست آوردهیم. اما ما فقط ۶ پاسخ از پرسشنامه ها را دریافت کردیم و فکر می کنیم این موضوع برای اظهارنظر هنوز زود است. تعداد کمی از موزه ها از گاز ساکن ضد عفونی کننده استفاده کرده اند.

در حال حاضر ۳۶ پاسخ وجود دارد که به عنوان نتایج معتبر دریافت شده، در روش انجامداد، در زمینه عمومی می باشد که این تعداد کافی نیست. به هر حال ما امیدواریم که این تحقیقات برای پیشرفت هر چه بیشتر موزه ها و کتابخانه ها مفید باشد تا در آینده از این روش استفاده کنند.

- انجام دادن در مواردی که حجم کار زیاد است انجام می‌گیرد.
- خانم کریستین الرت<sup>۱۵</sup> در انستیوی حفاظت گتی<sup>۱۶</sup> مالک موزه‌های نژادشناسی در آلمان، با ارسال پرسشنامه و ادامه مراسلات به نتیجه زیر رسید:

۱۷ پرسشنامه فرستادیم و یازده پاسخنامه دریافت کردیم. نتایج مؤید تمایل عمومی به استفاده از روش های متناوب است. اما بیشتر قالب این روش ها هنوز در فاز آزمایشی می باشند. در آلمان چهار موزه نژاد شناسی وجود دارد که از روش انجماد استفاده می کنند. دو موزه از یک روش گرمایی در حدود ۵۲ درجه سانتیگراد و یک موزه روش خلاء را به کار می برند. سه موزه آمادگی استفاده از ضد عفونی با گاز ساکن را دارند. دو موزه طرح و نقشه از روش های متناوب استفاده می کنند. در سه موزه مایل به استفاده از متیل بروماید، فسفین و دی سولفید کربن برای ضد عفونی هنوز بکار می برند.

خانم مونیکا اکرلاند<sup>۱۷</sup>، اهل سوئیس در موزه تاریخ طبیعی درباره کنترل حشرات موذی با استفاده از ارسال پرسشنامه به ۱۱۰ موزه سوئیسی تحقیق می کند. وی ۶۰ پاسخ دریافت کرده است.

از ۱۰ سال، ۱۵ موزه آماده استفاده از روش انجماد بوده اند. در همین زمان بیشتر آنها آشنایی زیادی با این روش داشتند.

- آقای درکیل. ای<sup>۱۸</sup> عضو انسستیتو تکنولوژی دانیش<sup>۱۹</sup> چنین نوشت:

# پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی برگال جامع علوم انسانی

---

## 1. Ekibon

۲- در اصل توسط Yamaguchi صورت گرفت.

3. Dermestid (*Anthrenus Verbasci*, *Attagenus Unicolor*)
  4. Cigarette Beetle
  5. Trogoderma
  6. Wood Borer

A.Brokerhof. توسطه

8. Sylphuryl Fluoride
  9. Hydrogen Phosphide
  10. Dichlorvos
  11. Tennessee State Library and Archive
  12. V. Daniels
  13. R. Kibrya
  14. University of Tex as of Austin
  15. Kerstin Elert
  16. Getty Conservation
  17. Monika Akerlund
  18. Thorkil E
  19. Danish technological